

JAP

JAP FUTURE S.R.O.

Nivky 67,
750 02 Přerov III – Lověšice
Czech Republic

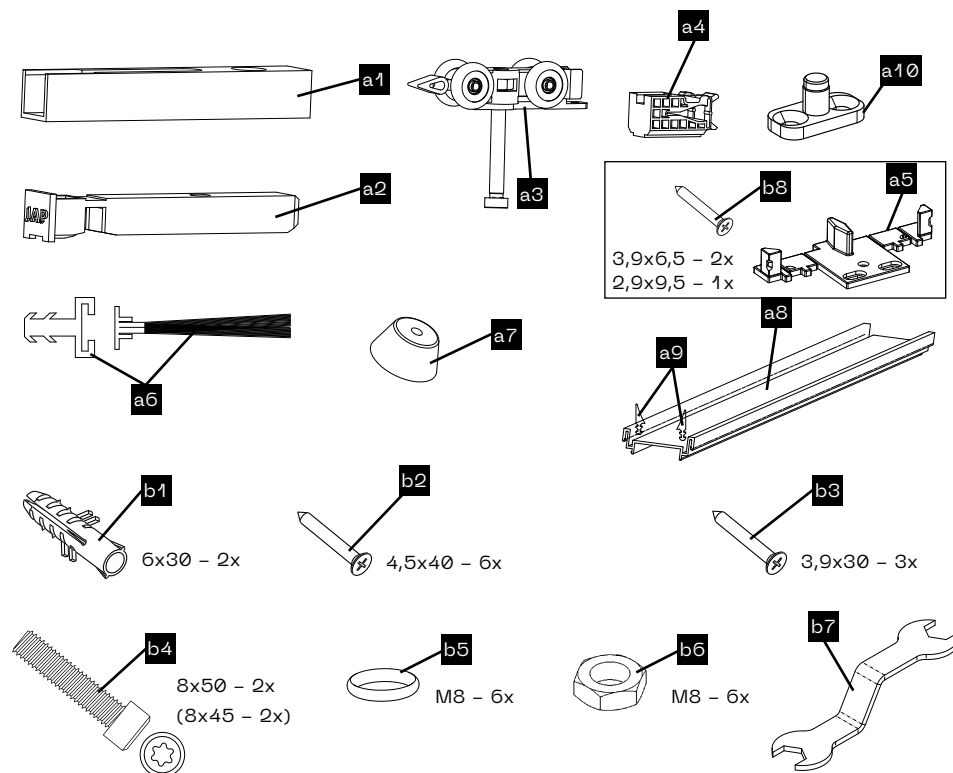
IČ: 05533139, DIČ: CZ05533139
+420 581 587 811
jap@japcz.cz

- CZ www.japcz.cz
- SK www.jap.sk
- EN www.japcz.com
- DE www.japcz.de
- RU www.japcz.ru
- BG www.jap.bg
- HU www.japhu.hu

MONTÁŽNÍ BALÍČEK POUZDRA – MONTÁŽNY BALÍČEK PUZDRA – CASING INSTALLATION
PACKAGE – SCHIEBETÜRKAŠTEN-MONTAGEPAKET – МОНТАЖНИЙ ПАКЕТ ПЕНАЛА
– МОНТАЖЕН ПАКЕТ НА ЗАКРИТАТА РАМКА – TOK ÖSSZESZERELÉSI CSOMAG
– PAKET ZA MONTAŽU KUČIŠTA – МОНТАЖНИ ПАКЕТ ОНІСІЖА
– PACHET DE MONTAJ CARCASĂ – МОНТАЖНИЙ ПАКЕТ ПЕНАЛУ

PRO DŘEVĚNÉ DVEŘE ZA PŘÍPLATEK – PRE DREVENÉ DVERE ZA PRÍPLATOK
– FOR WOODEN DOOR AT EXTRA CHARGE – FÜR HOLZTÜREN GEGEN
AUFPREIS – ДЛЯ ДЕРЕВЯННЫХ ДВЕРЕЙ ЗА ОТДЕЛЬНУЮ ПЛАТУ
– ЗА ДЪРВЕНИ ВРАТИ С ДОПЪЛНИТЕЛНО ЗАПЛАЩАНЕ – FAJLTÓKHOZ KÜLÖN
DÍJÉRT – ZA DRVENA VRATA SA DODATNOM NAPLATOM – ZA LESENA VRATA PROTI
DOPLAČILU – PENTRU UȘI DE LEMN, CU TAXĂ ADIȚIONALĂ – ДЛЯ ДЕРЕВ'ЯНИХ
ДВЕРЕЙ ЗА ДОДАТКОВУ ПЛАТУ

JAP 707 Aktive II JAP 708 Emotive II



3/2021

JAP



CZ *1 Pro vložení jednostranného nebo oboustranného tichého dorazu je třeba demontovat z pouzdra celou kolejnici včetně doplňku.

SK *1 Pre vloženie jednostranného alebo obojstranného tichého dorazu treba demontovať z puzdra celú koľajnicu vrátane doplnku.

EN *1 To insert a single-sided or double-sided soft closing mechanism the entire rail must be removed from the pocket.

DE *1 Zum Einsetzen eines ein- oder beidseitigen Softstopps muss die gesamte Laufschiene samt Zubehör aus dem Kasten ausgebaut werden.

RU *1 Чтобы смонтировать односторонний или двусторонний доводчик, весь рельс, включая принадлежности, должен быть вынут из корпуса.

BG *1 За да поставите едностранния или двустранния безшумен ограничител, цялата релса, включително допълнението, трябва да бъде демонтирана от закритата рамка.

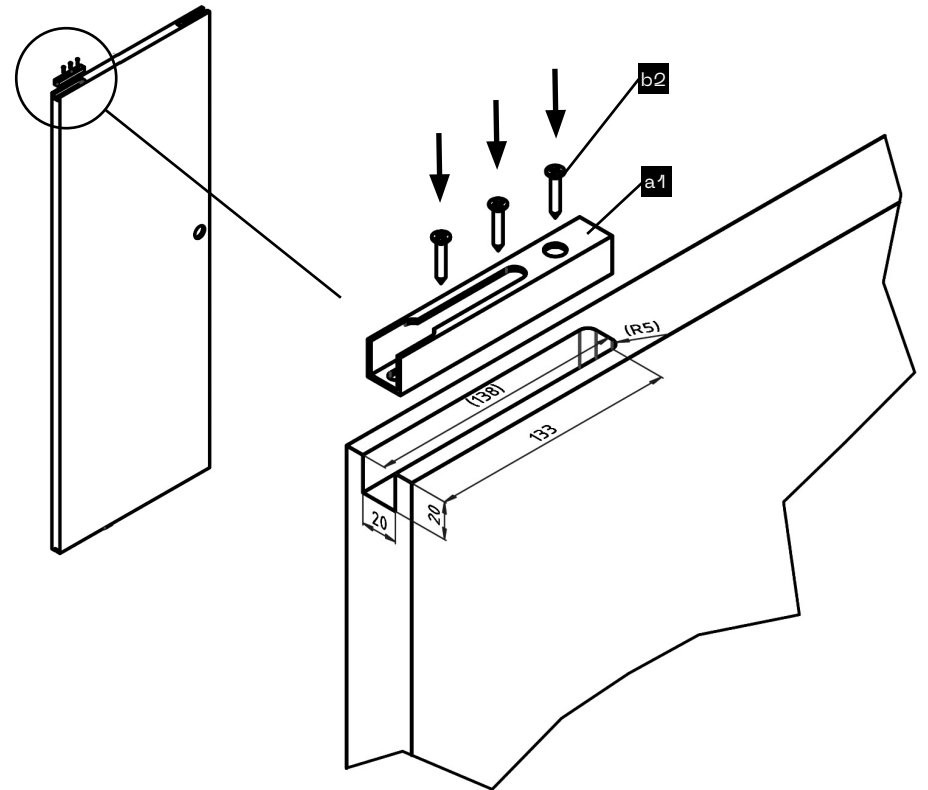
HU *1 Az egyoldali vagy kétoldali ütközéscsillapító behelyezéséhez le kell szerelni a tokról az egész sínt a kiegészítéssel együtt.

HR *1 Za umetanje jednostranog ili obostranog tihog zaustavljanja, potrebno je sa kućišta demontirati cijelu tračnicu, uključujući dodatke.

SL *1 Ko vložite enostransko ali obojstransko tiho zapiranje, je potrebno iz ohišja demontirati celo tračnico vključno z dodatki.

RO *1 Pentru introducerea opritorului silențios unilateral sau bilateral, trebuie să demontați de pe carcasă întreaga șină împreună cu accesoriile.

UA *1 Для вставки одностороннього або двостороннього тихого обмежувача ходу необхідно повністю демонтувати рейкову направляючу з пеналу, включаючи додатковий елемент.



2.

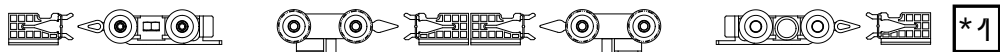
STANDARD



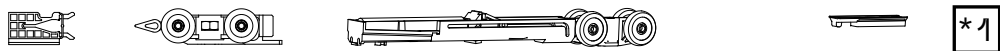
KOMFORT



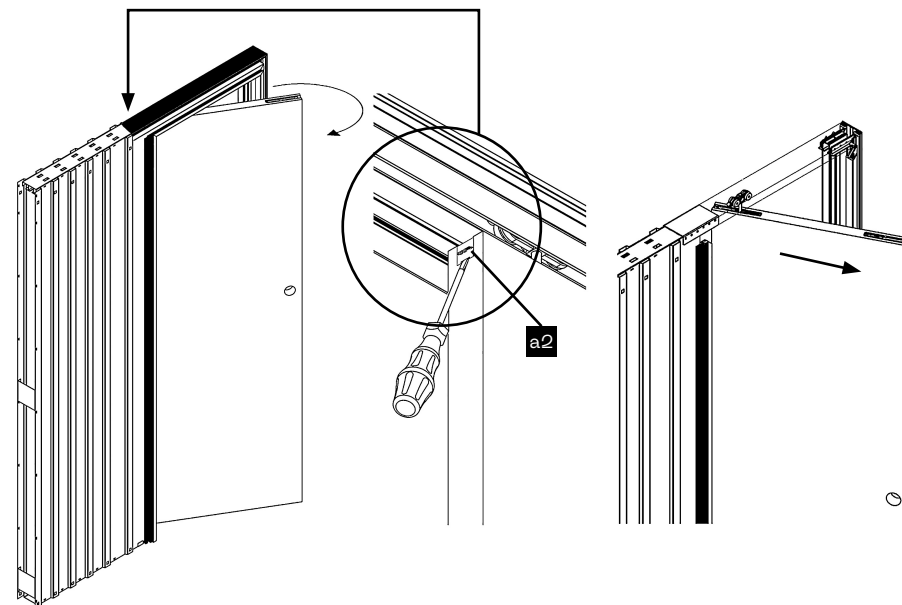
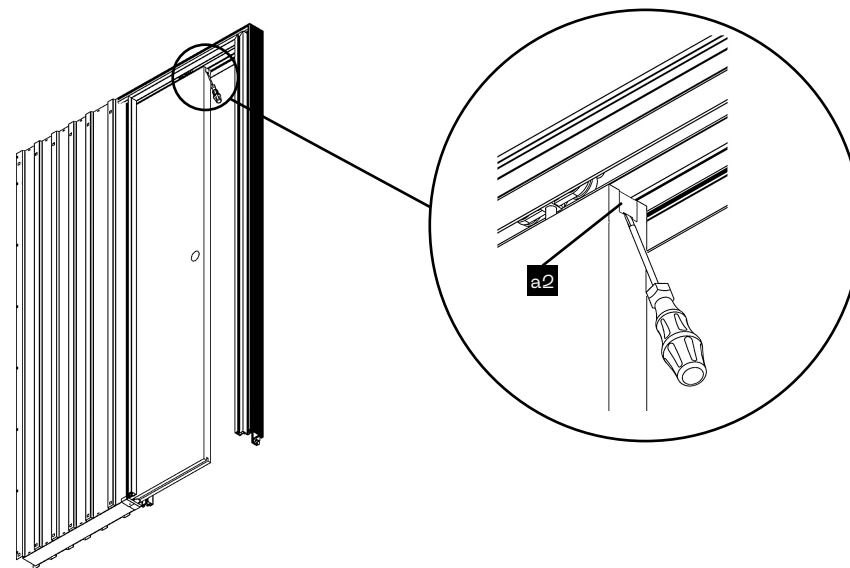
KOMFORT + SYNCHRON – КОМФОРТ + СИНХРОН – KOMFORT + SZINKRON – KOMFOR + SINKRON – UDOBJE + SINHRON – CONFORT + SINCRON – KOMFORT 3 СИНХРОНИЗАТОРОМ

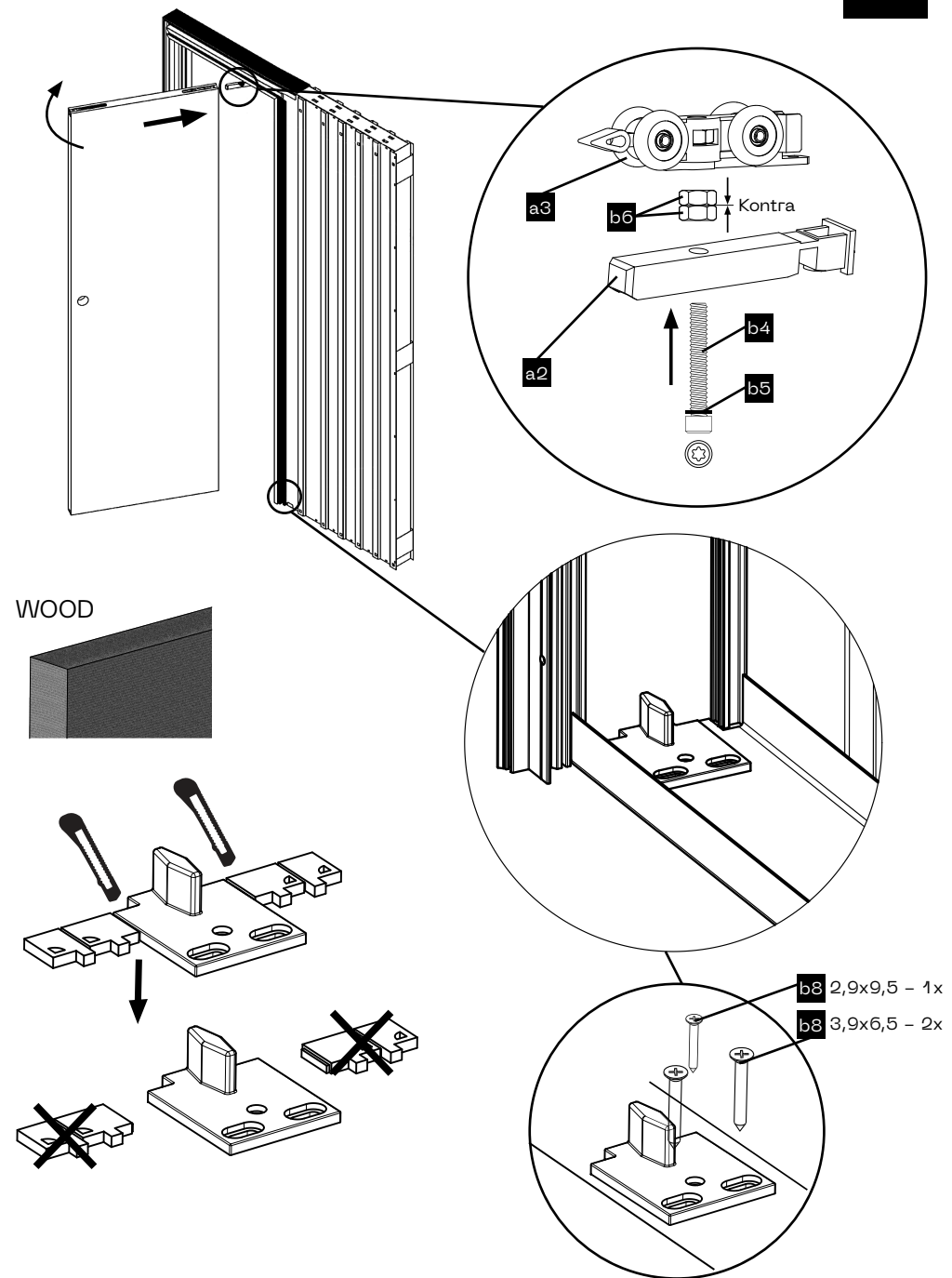
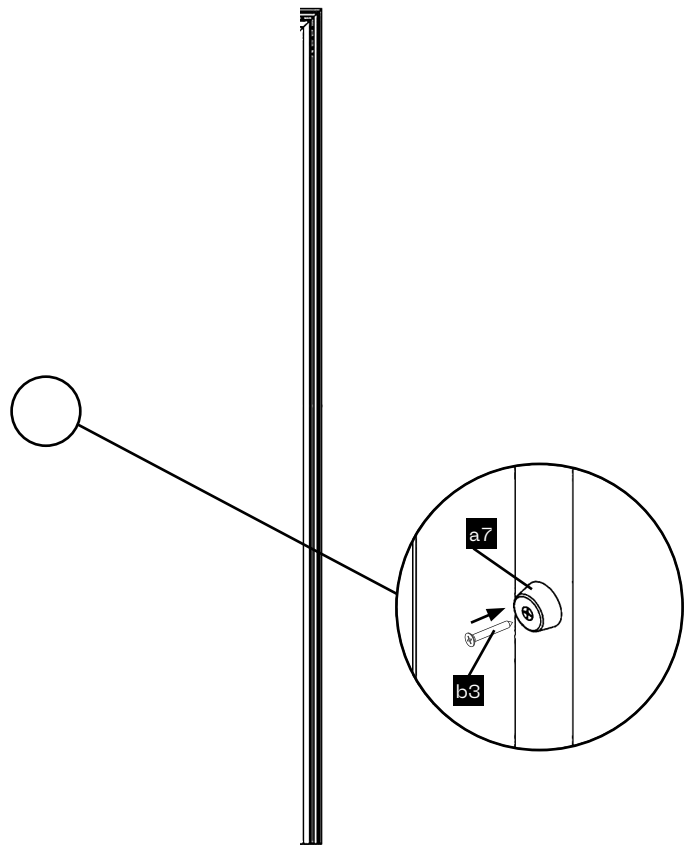


STANDARD + JEDNOSTRANNÝ TICHÝ DORAZ – STANDARD + JEDNOSTRANNÝ TICHÝ DORAZ – STANDARD + SINGLE-SIDED SOFT CLOSING MECHANISM – STANDARD + EINSEITIGER SOFTSTOPP – STANDARD + ОДНОСТОРОННИЙ ТИХИЙ ОГРАНИЧИТЕЛЬ ХОДА – СТАНДАРТНО + ЕДНОСТРАНЕН БЕЗШУМЕН ОГРАНИЧИТЕЛ – STANDARD + EGYOLDALI ÜTKÖZÉSCSILLAPÍTÓ – STANDARD + JEDNOSTRANO TIHO ZAUSTAVLJANJE – STANDARD + ENOSTRANSKO TIHO ZAPIRANJE – STANDARD + OPRIȚORUL SILENȚIOS UNILATERAL – STANDARD 3 ОДНОСТОРОННІМ ТИХИМ ОБМЕЖУВАЧЕМ ХОДУ



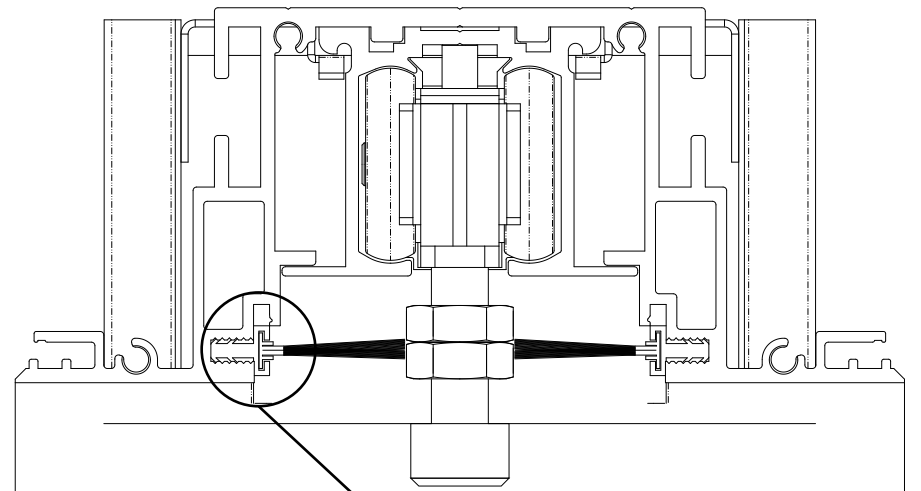
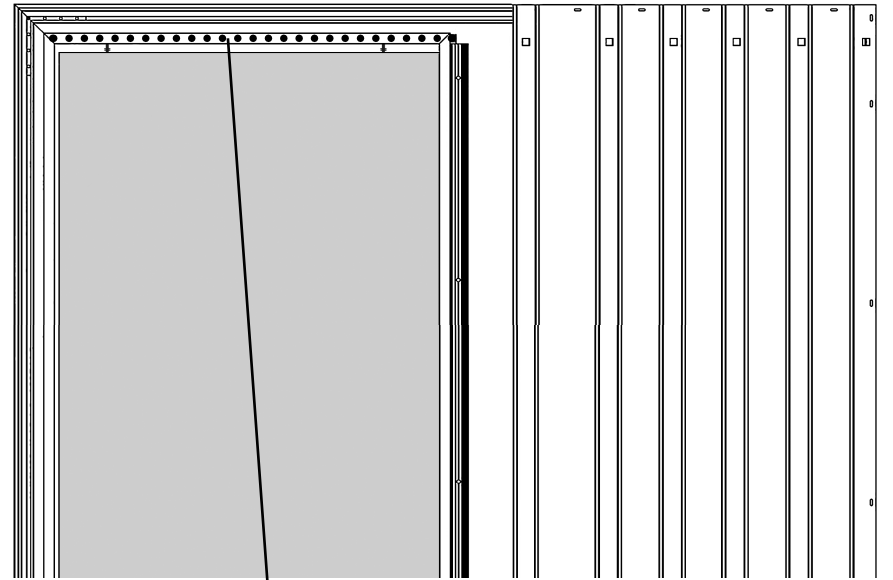
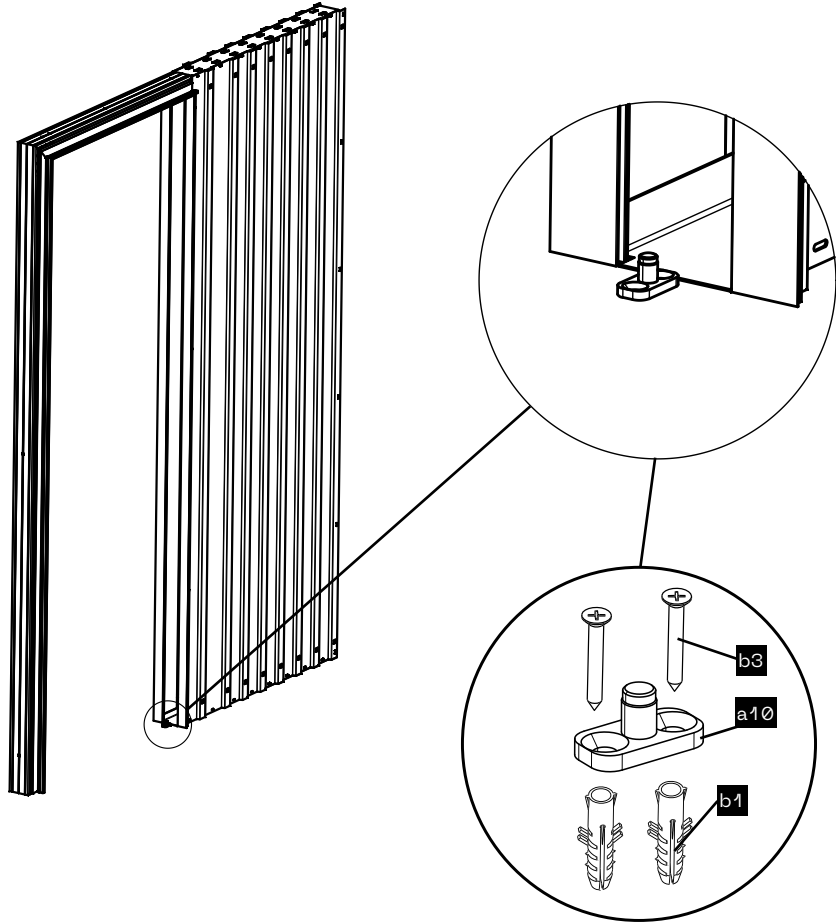
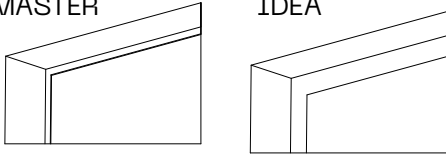
DEMONTÁŽ – DEMONTÁŽ – REMOVAL – DEMONTAGE – ДЕМОНТАЖ
 – ДЕМОНТАЖ – SZÉTSZERELÉS – DEMONTAŽA – DEMONTAŽA
 – DEMONTARE – ДЕМОНТАЖ



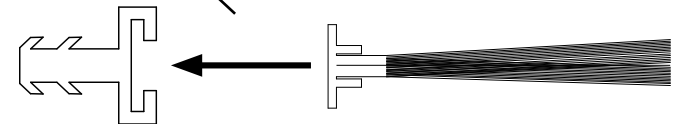


MASTER

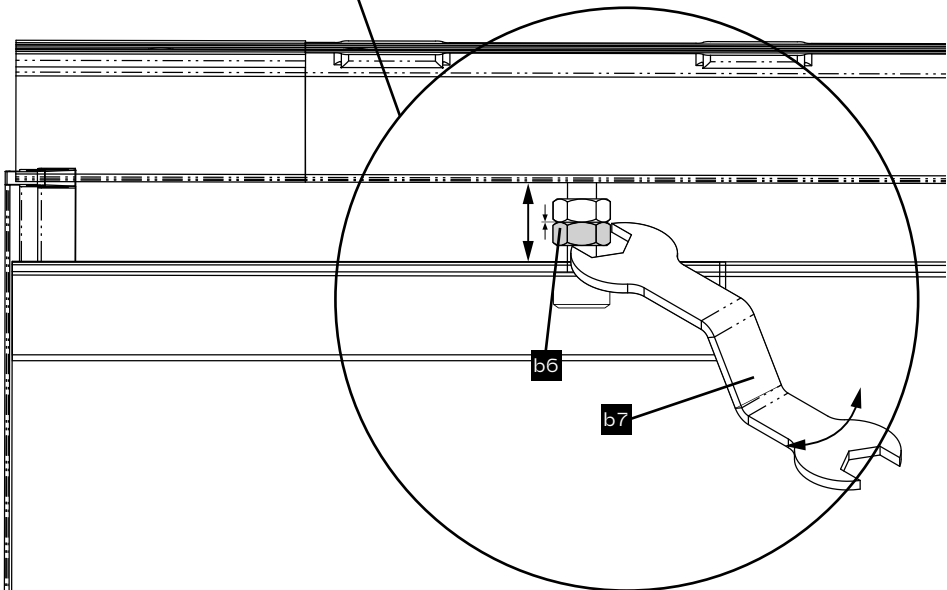
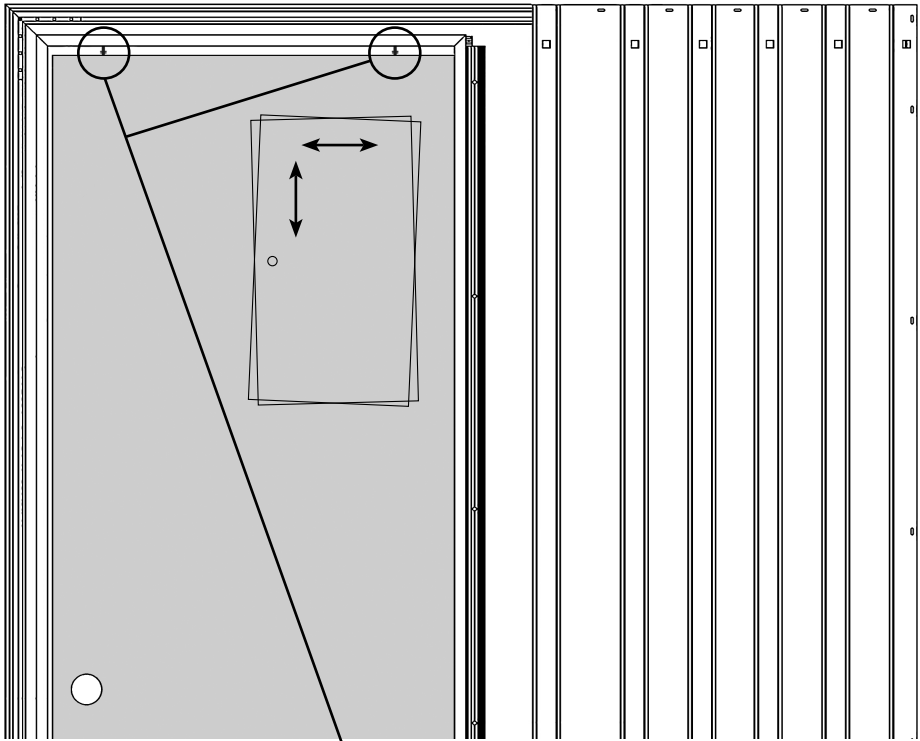
IDEA



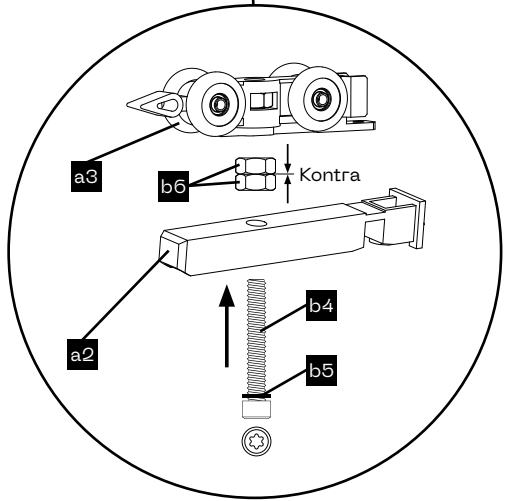
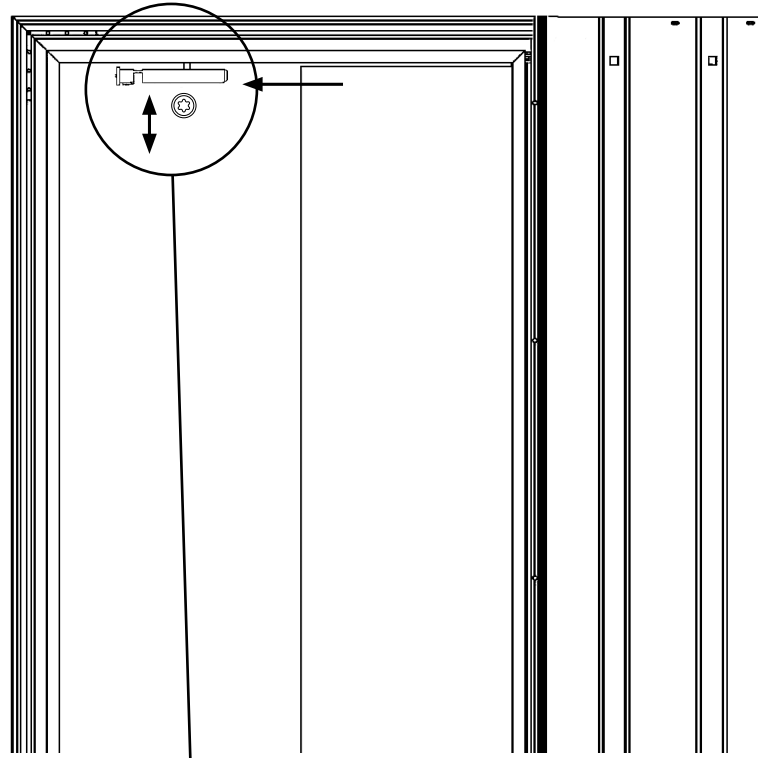
a6



6.



4.



5.

